

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Traductions de latin en français](#)[Collection](#)[Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau](#)[Item\[1550_Tradlatfr_Grou\] 140](#)
[Comme un cheval se polit a l'estrille](#)

[1550_Tradlatfr_Grou] 140 Comme un cheval se polit a l'estrille

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Rondeau de l'Amant jouissant, par P. R.
Incipit non modernisé Comme un cheval se polit a l'estrille

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection ** Hors collections **

Ce document est une version de :
[Comme un cheval se polit à l'étrille](#)

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[\[1554_Par_Gort\] 136 Comme un cheval se polit à l'estrille](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

[\[1554_TJI_Grou\] 137 Comme un cheval se pollit à l'estrille](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

[\[1568c_TJI_Bon\] 173 Comme un cheval se polit à l'estrille](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

[\[1556c_TJI_Denise\] 130 Comme un cheval se polit à l'estrille](#) est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-8

Imprimeur-libraireGroulleau, Étienne

Date1550

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé

l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb308886887>

Type de numérisationNumérisation totale

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 140

FoliotationH6v, H7r

Informations sur la notice

Contributeur(s)Primot, Carole

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Côme Saignol](#) Notice créée le 24/10/2017 Dernière modification le 04/11/2021

De voir ma fin i'ay cent foys eu enuie
N'en pouant voir à vostre cruauté,
Mais ie souhaitz a estre tant en vie
Que voir ie puissz à fin vostre beauté,
O' quel plaisir aura ma loyauté
D'estre vengé & de voir ce beau taint
Gris & flestri & ce cler œil estaint,
Voir en argent changer l'or des cheueux,
Mais, las, ie suis si viuement ataint
Que voir ce temps ie n'espere & ne veux.

D'un anneau de Cristal receu
de sa maistresse.

L'anneau qu'amour pour moy d'ellz impetra
Plus cher ie tiens que s'il auoit esté
A' Euridicx ou à Cleopatra
Ne que l'honneur d'un Empirz a questé,
Car seul il à le long cours aresté
De mes trauaux, mais si crains-ie pourtant
Qu'il ne se rompz au doit, en le portant
Car c'est Cristal, & si l'ay iours & nuitz,
Helàs ies biens qu'amour va aportant
Sont tous de verrz & de fer les ennuitz,
Rondeau de l'amant iouissant.

par P. R.

Commz

Commç vn cheual se polit a l'estrille
Et commç on void vn haran sur la grille
Se reuenir, & vn chapon en muë
Aussi i'engressç & ma couleur se muë
Quand ma mignonne auèques moy babilie.
Et s'il auient qu'elle se desabilie,
Monstrant vn sein aussi rond qu'une bille,
I'ay vn poullain qui se dressç & remuë
Commç vn cheual.

Il luy hannit, ie la prens & la pille
En luy monstrant aussi droit qu'une quille
Le museau gros comme vn bout de massuë.
Le cueur m'en bat & le frond luy en sue
Puys quand c'est fait, au foit, au trot ie drille.
Commç vn cheual.

De Marguerite.

En auoir tant & d'un seul estre prise
Qui, de sa gracç, est en autre lieu pris,
Voyez vn peu qu'elle est mon entreprise
Dont i'ay la peingç & les autres le pris,
Mocquez vous en, ia n'en sereç repris
Vous qui scauez combien Amour se prise
Et apreneç mieux que ie n'ay appris
Car ie me voy, sans rien prendre, surprise.